

# 14. 葛飾区かつしかくの生活せいかつを楽しもう！たの

## ■スポーツセンター

葛飾区かつしかくには、みんなみんなが使えるつか公共スポーツ施設こうきょう しせつがあります。使うつかときにお金かねがかかります。予約よやくが必要なひつようものもあります。事前じぜんにホームページかつしかくたいいく（葛飾区体育施設しせつ：<http://www.spo-katsushika.esforta.jp/>）で、確認かくにんしてください。スポーツ教室きょうしつもありますので、スポーツ情報紙じょうほうし（スポーツかつしか）をみて確認かくにんしてください。

● 奥戸総合スポーツセンター <small>おくどそうごう</small> 体育館・陸上競技場 <small>たいいくかん りくじょうきょうぎじょう</small>	
場所 <small>ばしょ</small>	奥戸7-17-1 <small>おくど</small>
電話 <small>でんわ</small>	03-3691-7111
施設 <small>しせつ</small>	体育館、陸上競技場、トレーニングルーム、武道場など <small>たいいくかん りくじょうきょうぎじょう ぶどうじょう</small>
利用時間 <small>りようじかん</small>	9:00～21:00
休館日 <small>きゅうかんび</small>	毎月第4水曜日、館内整備期間、年末年始（一部施設を除く） <small>まいつきだい すいようび かんないせいびきかん ねんまつねんし いちぶしせつ のぞ</small>

● 奥戸総合スポーツセンター <small>おくどそうごう</small> 温水プール館・エイトホール <small>おんすい かん</small>	
場所 <small>ばしょ</small>	高砂1-2-1 <small>たかさご</small>
電話 <small>でんわ</small>	03-3695-9911
施設 <small>しせつ</small>	温水プール、屋外プール（夏季のみ）、 テニスコート、エイトホール、野球場など <small>おんすい おくがい か き やきゅうじょう</small>
利用時間 <small>りようじかん</small>	9:00～21:00
休館日 <small>きゅうかんび</small>	毎月第3水曜日（7・8月は無休）、 館内整備期間、年末年始（一部施設を除く） <small>まいつきだい すいようび がつ むきゅう かんないせいびきかん ねんまつねんし いちぶしせつ のぞ</small>



# 14. 즐거운 카츠시카구에서 보내는 생활

## ■ 스포츠센터

카츠시카구에는 모두가 사용할 수 있는 공공 스포츠 시설이 있습니다. 사용할 때 비용이 듭니다. 예약이 필요한 것도 있습니다. 사전에 홈페이지(카츠시카구 체육 시설: <http://www.spo-katsushika.esforta.jp/>)에서 확인해 주십시오. 스포츠 교실도 있으므로 스포츠 정보지(스포츠 카츠시카)를 보고 확인해 주십시오.

● 오쿠도 종합스포츠센터 체육관·육상 경기장	
소재지	오쿠도7-17-1
전화	03-3691-7111
시설	체육관과 육상경기장이 있으며 트레이닝 룸, 무도장 등
이용시간	9:00~21:00
휴관일	매월 넷째 주 수요일과 관내정비기간, 연말연시(일부 시설 제외)

● 오쿠도 종합스포츠센터 온수 풀관·에이트 홀	
소재지	타카사고1-2-1
전화	03-3695-9911
시설	온수 풀과 옥외 풀(여름), 테니스 코트, 에이트 홀, 야구장 등
이용시간	9:00~21:00
휴관일	매월 셋째 주 수요일(7·8월은 무휴), 관내정비기간, 연말연시(일부 시설 제외)

● <small>みずもとそうごう</small> 水元総合スポーツセンター <small>たいいくかん</small> 体育館	
<small>ばしょ</small> 場所	<small>みずもと</small> 水元1-23-1
<small>でんわ</small> 電話	03-3609-8182
<small>しせつ</small> 施設	<small>おんすい</small> 温水プール、メインアリーナ、サブアリーナ、 <small>ぶどうじょう</small> 武道場、トレーニングルームなど
<small>りようじかん</small> 利用時間	9:00~21:00
<small>きゅうかんび</small> 休館日	<small>まいつきだい すいようび</small> 毎月第2水曜日（7・8月は無休）、 <small>がつかんないせいびきかん</small> 館内整備期間、 <small>ねんまつねんし いちぶしせつ</small> 年末年始（一部施設を除く）

## ■ としょかん 図書館

くない なな としょかん むつ ちくとしょかん 区内には7つの図書館と6つの地区図書館があります。いろいろな本や雑誌・CD・カセットテープ・DVDをそろえています。がいこくご ほん 外国語の本もあります。としょかん としょかん えいご ちゅうごくご かんこくご りようあんない 図書館または図書館ホームページにある英語、中国語、韓国語の利用案内をみてください。

### はじ 初めて本を借りるとき

ちか としょかん ざいりゅう 近くの図書館に『在留カード』など、みぶん しょうめい 身分を証明するものを持って行ってください。『利用者カード』をもらえます。このカードで本・雑誌・CD・DVDなどをしゅうかんか 2週間借りることができます。



● 미즈모토 종합스포츠센터 체육관	
소재지	미즈모토1-23-1
전화	03-3609-8182
시설	온수 풀과 메인 경기장, 서브 경기장, 무도장, 트레이닝룸 등
이용시간	9:00~21:00
휴관일	매월 둘째 주 수요일(7·8월은 무휴), 관내정비기간, 연말연시(일부 시설 제외)

## ■도서관

구내에는 7곳의 도서관과 6곳의 지구 도서관이 있습니다. 각종 서적과 잡지·CD·카세트 테이프·DVD를 갖추고 있습니다. 외국어로 된 책도 있습니다. 도서관 또는 도서관 홈페이지에 있는 영어, 중국어, 한국어로 된 이용 안내서를 참조하십시오.

### 처음 책을 빌릴 경우

근처 도서관에 『체류 카드』 등 신분을 증명하는 것을 지참해 주십시오. 『이용자 카드』를 드립니다. 이 카드를 이용하여 책·잡지·CD·DVD 등을 2주 동안 대여할 수 있습니다.

と 図 書 館	ば しよ 場 所	でん わ 電 話	かい かん じ かん 開館時間など
ちゅうおうとしよかん 中央図書館	かなまち 金町6-2-1 ウイナシス金町 ブライコート3階	03-3607-9201	いっばんしつ (一般室) げつ どようび 月～土曜日 9:00～22:00 にちようび しゅくじつ 日曜日・祝日、12/29・12/30 9:00～20:00
たていしとしよかん 立石図書館	たていし 立石1-9-1	03-3696-4451	12/31～1/3 9:00～17:00 (じどうしつ) (児童室) 9:00～18:00 12/31～1/3 9:00～17:00
はなぢややしよかん お花茶屋図書館	はなぢや お花茶屋2-1-15	03-3690-7661	いっばんしつ (一般室)
かみこまつとしよかん 上小松図書館	ひがしんこいわ 東新小岩3-12-1 とえいじゆうたく かい 都営住宅1階	03-3696-7901	か どようび 火～土曜日 9:00～20:00 にちようび しゅくじつ 日曜日・祝日 9:00～17:00
かめありとしよかん 亀有図書館	かめあり 亀有1-17-5 とえいじゆうたく かい 都営住宅5号棟1階	03-3690-1901	じどうしつ (児童室)
みずもととしよかん 水元図書館	ひがしみずもと 東水元1-7-3	03-3627-3111	か にちようび しゅくじつ 火～日曜日・祝日 9:00～17:00
かまくらとしよかん 鎌倉図書館	かまくら 鎌倉2-4-5	03-3650-7741	きゅうかんび げつようび 休館日:月曜日
よつぎちくとしよかん 四つ木地区図書館	よつぎ 四つ木4-8-1 (「よつぎ小学校」内)	03-5670-3321	
にしみずもとちくとしよかん 西水元地区図書館	にしみずもと 西水元2-2-8 (「西水元あやめ園」内)	03-5660-2201	か もく ど にちようび しゅくじつ 火～木・土・日曜日・祝日 10:00～17:00
あおとちくとしよかん 青戸地区図書館	あおと 青戸5-20-6 (「青戸地区センター」内)	03-3838-1273	きんようび 金曜日 10:00～20:00
おくどちくとしよかん 奥戸地区図書館	おくど 奥戸3-5-1 (「南奥戸小学校」内)	03-3696-2781	きゅうかんび げつようび 休館日:月曜日
こすげちくとしよかん こすげ地区図書館	こすげ 小菅3-8-22 (「こすげ小学校」敷地内)	03-3601-3855	
にいじゅく ちくとしよかん 地区図書館	にいじゅく 新宿3-7-1 (「東京かつしか赤十字 ほしりょう 母子医療センター」内)	03-3607-9105	げつ にちようび しゅくじつ 月～日曜日・祝日 9:00～17:00


まいつきだい もくようび ぜんかん かんないせいりび やす きゅうかんび かんないせいりび しゅくじつ  
毎月第4木曜日は全館「館内整理日」で休みです。休館日や館内整理日が祝日  
のときには次の日が休館日です。そのほか年末年始、とくべつせいりきかん やす  
特別整理期間の休みがあります。

도서관	주소	전화	개관시간
츄오 도서관	카나마치 6-2-1 뵤나시스 카나마치 브라이트 코트 3층	03-3607-9201	(일반실) 월~토요일 9:00~22:00 일요일·공휴일 12/29·12/30
타테이시 도서관	타테이시 1-9-1	03-3696-4451	9:00~20:00 12/31~1/3 9:00~17:00 (아동실) 9:00~18:00 12/31~1/3 9:00~17:00
오하나자야 도서관	오하나자야2-1-15	03-3690-7661	(일반실)
카미코마츠 도서관	히가시 신코이와3-12-1 도영주택 1층	03-3696-7901	화~토요일: 9:00~20:00 일요일·공휴일:9:00~17:00
카메아리 도서관	카메아리1-17-5 도영주택5호동 1층	03-3690-1901	(아동실) 화~일요일·공휴일:
미즈모토 도서관	히가시 미즈모토1-7-3	03-3627-3111	9:00~17:00
카마쿠라 도서관	카마쿠라2-4-5	03-3650-7741	휴관일: 월요일
요초기 지구 도서관	요초기4-8-1 (「요초기 초등학교」 내)	03-5670-3321	
니시 미즈모토 지구 도서관	니시 미즈모토2-2-8 (「니시 미즈모토 아이메원」 내)	03-5660-2201	화~목·토·일요일·공휴일 10:00~17:00
아오토 지구 도서관	아오토5-20-6 (「아오토지구센터」 내)	03-3838-1273	금요일 10:00~20:00
오쿠도 지구 도서관	오쿠도 3-5-1 (「미나미 오쿠도 초등학교」 내)	03-3696-2781	휴관일 : 월요일
코스게 지구 도서관	코스게 3-8-22 (「코스게 초등학교」 부지 내)	03-3601-3855	
니이주쿠 지구 도서관	신주쿠 3-7-1 (「도쿄 카츠시카 적십자 모자 의료 센터」 내)	03-3607-9105	월~일요일·공휴일 9:00~17:00

매월 넷째 목요일은 전관 「관내정리일」로 휴일입니다. 휴관일과 관내정리일이 공휴일인 경우에는 그 다음날이 휴관일입니다. 그 외 연말연시와 특별정리기간이 있습니다.

おんがく えんげき  
**■音楽ホール・演劇ホール**

葛飾区かつしかくの文化施設ぶんかしせつ「かつしかシンフォニーヒルズ」「かめありリリオホール」では、音楽・芸術おんがく げいじゆつなど文化的な活動ぶんかてきや国際交流かつどう こくさいこうりゆうの活動かつどうを楽しむことができます。

●かつしかシンフォニーヒルズ			
ばしょ 場所	たていし 立石6-33-1 けいせいせん 京成線 あおとえき ある ふん 青砥駅 歩いて5分 たていしえき ある ふん 立石駅 歩いて7分	URL	<a href="https://www.k-mil.gr.jp">https://www.k-mil.gr.jp</a>
でんわ 電話	03-5670-2222	FAX	03-5698-1546
しせつ 施設	モーツァルトホール (1318席) <sup>せき</sup> 、 アイリスホール (298席) <sup>せき</sup> 、 ギャラリー、会議室 <sup>かいぎしつ</sup> 、練習室 <sup>れんしゅうしつ</sup> 、 レクリエーション室 <sup>しつ</sup>		
りようじかん 利用時間	9:00~22:00		

●かめありリリオホール			
ばしょ 場所	かめあり 亀有3-26-1 リリオ館8・9階 <sup>かん かい</sup> JR亀有駅南口 <sup>かめありえきみなみぐち</sup> ある ふん 歩いて1分	URL	<a href="https://www.k-mil.gr.jp">https://www.k-mil.gr.jp</a>
でんわ 電話	03-5680-2222	FAX	03-5680-1070
しせつ 施設	ホール (610席) <sup>せき</sup> 、会議室 <sup>かいぎしつ</sup> 、リハーサル室 <sup>しつ</sup>		
りようじかん 利用時間	9:00~22:00		

## ■음악 홀 · 연극 홀

카츠시카구의 문화 시설 「카츠시카 심포니 힐즈」, 「카메아리 리리오 홀」에서는 음악·예술 등 문화적인 활동과 국제 교류 활동을 즐길 수 있습니다.

●카츠시카 심포니힐즈			
주소	타테이시 6-33-1 케이세이션 아오토역 도보 5분 타테이시역 도보 7분	URL	<a href="https://www.k-mil.gr.jp">https://www.k-mil.gr.jp</a>
전화	03-5670-2222	FAX	03-5698-1546
시설	모차르트 홀(1318석), 아이리스 홀(298석) 갤러리, 회의실, 연습실, 레크리에이션실		
이용시간	9:00~22:00		

●카메아리 리리오 홀			
주소	카메아리3-26-1 리리오관 8·9층 JR 카메아리역 남쪽 출구 도보 1분	URL	<a href="https://www.k-mil.gr.jp">https://www.k-mil.gr.jp</a>
전화	03-5680-2222	FAX	03-5680-1070
시설	홀(610석), 회의실, 리허설실		
이용시간	9:00~22:00		





# 葛飾区の国際交流

## 1. 国際交流コーナー

かつしかシンフォニーヒルズ別館2階「国際交流コーナー」は、国際交流の活動のために使えるオープンスペースです。また、葛飾区に住む外国人や、国際交流に興味を持つ日本人のための便利な情報や外国語で書かれた本が置いてあります。



## 2. 国際交流イベント・生活情報

### ●「かつしか国際交流ニュース」

かつしかシンフォニーヒルズでは、1月・3月・5月・7月・9月・11月の年6回、「かつしか国際交流ニュース」を発行しています。

区内のイベント情報、外国人に便利な生活情報、日本文化紹介などを英語・中国語・日本語で掲載しています。『かつしかシンフォニーヒルズ』『かめありリリオホール』のほか、葛飾区内の駅にある広報スタンドや、図書館、学び交流館、保健所等の公共施設で配っています。

### ●情報紙「ミル (MIL)」

かつしかシンフォニーヒルズでは、1月・3月・5月・7月・9月・11月の年6回、情報紙「ミル (MIL)」を発行しています。

国際交流イベントの情報や、コンサート等の公演情報、文化芸術創造事業の情報を日本語で掲載しています。「ミル (MIL)」は、発行される月のはじめに、葛飾区内の各家庭の郵便ポストに届きます。

# ■카츠시카구의 국제교류

## 1. 국제교류코너

카츠시카 심포니홀즈 별관 2층 「국제교류코너」는 국제 교류 활동을 위해 사용할 수 있는 오픈 공간입니다. 또한 카츠시카구에 사는 외국인과 국제교류에 관심이 있는 일본인을 위한 편리한 정보와 외국어로 쓰여진 책이 비치되어 있습니다.



## 2. 국제교류 이벤트·생활 정보

### ● 「카츠시카 국제교류 뉴스」

카츠시카 심포니홀즈에서는 1월·3월·5월·7월·9월·11월의 연 6회에 걸쳐 「카츠시카 국제교류 뉴스」를 발행하고 있습니다.

구내의 이벤트 정보, 외국인 분에게 편리한 정보, 일본문화 소개 등을 영어·중국어·간단한 일본어로 게재하고 있습니다. 『카츠시카 심포니홀즈』, 『카메아리 리리오 홀』 외에도 카츠시카구 내의 역에 있는 홍보 스탠드와 도서관, 학습교류관, 보건소 등의 공공 시설에서 배포하고 있습니다.

### ● 정보지 「밀(MIL)」

카츠시카 심포니홀즈·카메아리 리리오 홀에서는 1월, 3월, 5월, 7월, 9월, 11월의 연 6회에 걸쳐 정보지 「밀(MIL)」을 발행하고 있습니다.

국제교류 이벤트 정보와 콘서트 등의 공연 정보, 문화 예술 창조 사업 정보를 일본어로 게재하고 있습니다. 「밀(MIL)」은 발행월 초에 카츠시카구 내 각 가정의 우편함에 배달됩니다.

## ●ホームページ (https://www.k-mil.gr.jp/kie/index.html)

かつしかシンフォニーヒルズのホームページにある「国際交流」のページでは、ボランティア日本語教室の情報、外国人向けのイベント・生活情報を日本語・英語・中国語・韓国語をはじめとした100以上の言葉で読むことができます。

### 3. 葛飾区内での国際交流

葛飾区に住んでいる外国人と日本人が楽しく交流できるイベントがあります。国際交流に興味がある人みんなが楽しめるイベント「かつしか国際交流まつり」、生け花や箏などの日本文化を体験できる講座、外国の食文化、伝統文化、ダンスなどを体験できるワークショップなど、楽しいイベントがいっぱいです。くわしくは、かつしかシンフォニーヒルズ情報紙「ミル (MIL)」やホームページ (https://www.k-mil.gr.jp/kie/index.html) を見てください。



日本文化体験 / 일본 문화 체험



各国料理教室 / 요리 교실

### 4. 外国都市との国際交流

葛飾区は、友好都市・姉妹都市等と、お互いの友好と理解を深めるため、ホームステイ、文化交流、スポーツ交流など幅広い友好交流を行っています。

● 홈페이지 (<https://www.k-mil.gr.jp/kie/index.html>)

카츠시카 심포니 힐즈 홈페이지에 있는 「국제 교류」 페이지에서는 자원 봉사 일본어 교실에 관한 정보, 외국인을 위한 이벤트·생활 정보를 일본어·영어·중국어·한국어를 비롯한 100개 이상의 언어로 확인할 수 있습니다.

### 3. 카츠시카구 내에서의 국제교류

카츠시카구에 거주하는 외국인과 일본인이 즐겁게 교류할 수 있는 이벤트와 강좌를 실시하고 있습니다.

국제교류에 관심이 있는 사람 모두가 즐길 수 있는 이벤트 「카츠시카 국제 교류 축제」, 꽃꽂이와 코토 등의 일본 문화를 체험할 수 있는 강좌, 외국의 음식 문화, 전통 문화, 댄스 등을 체험할 수 있는 워크숍 등 즐거운 이벤트가 가득합니다.

자세한 내용은 카츠시카 심포니힐즈 정보지 「밀(MIL)」이나 홈페이지 (<https://www.k-mil.gr.jp/kie/index.html>)를 참조해 주십시오.



ポットラックパーティー/포틀럭 파티



たぶんかたいけん  
多文化体験/다문화 체험

### 4. 외국도시와의 국제교류

카츠시카구는 우호 도시·자매 도시 등과 상호 우호 및 이해를 높이기 위해 홈스테이 문화 교류, 스포츠 교류 등 폭넓은 우호 교류를 하고 있습니다.

ゆうこうとし  
友好都市

●オーストリア ウィーン市フロリズドルフ区 (1987.11~)

●中国 北京市豊台区 (1992.11~)

しまいとし  
姉妹都市

●韓国 ソウル特別市麻浦区 (2015.11~)

こうりゅうとし  
交流都市

●マレーシア ペナン州 (1987.8~)



オーストリア ウィーン市フロリズドルフ区  
オーストリア ビンシ フロリズドルスドルフク



中国 北京市 豊台区  
중국 베이징시 평타이구

かつしかく かんこうめいしよ  
葛飾区の観光名所

1. 柴又

葛飾区にある有名な観光スポットで、国の「重要文化的景観」に選ばれている、東京都でただ1つのまちです。伝統的な日本文化・食・自然のすべてを楽しむことができます。江戸川沿いの風景やミュージアムなど多くの見所があり、散歩をしながらゆっくり楽しむことができます。

●柴又帝釈天と参道

柴又帝釈天（題経寺）は、1629年に建てられました。美しい彫刻がある木造建築で有名な寺です。



## 우호 도시

- 오스트리아 빈시 플로리드스도르프구 (1987.11~)
- 중국 베이징시 펑타이구 (1992.11~)

## 자매 도시

- 한국 서울특별시 마포구 (2015.11~)

## 교류 도시

- 말레이시아 페낭주 (1987.8~)



かんこく 韓国 ソウル 特別市 麻浦区  
한국 서울특별시 마포구

한국 서울특별시 마포구



マレーシア ペナン 州  
말레이시아 페낭주

말레이시아 페낭주

## ■ 카츠시카구의 관광 명소

### 1. 시바마타

카츠시카구에 있는 유명한 관광 명소이자 국가의 「중요 문화적 경관」으로 선정된 도쿄도의 유일한 지역입니다. 전통적인 일본 문화·음식·자연의 모든 것을 즐길 수 있습니다. 에도가와 강변의 풍경과 뮤지엄 등 많은 볼거리가 있어 산책하면서 천천히 즐길 수 있습니다.

- 시바마타 타이샤쿠텐과 참배길

시바마타 타이샤쿠텐(다이교지)은 1629년에 축조되었습니다. 기교를 부린 조각이 장식된 목조 건축이 특징적인 절입니다.

しばまたえき たいしゃくてん やく さんどう わかし みせ なら  
柴又駅から帝釈天までの約200メートルの参道は、昔ながらの店が並んで  
いる風景が人気です。名物は草団子や川魚料理です。

● やまもとてい にゆうじょうりょう えん  
山本亭（入場料100円）

にほんふう せいようふう けんちく あ きんたいわふう よ たてもの まっちゃ  
日本風と西洋風の建築が合わさった「近代和風」と呼ばれる建物です。抹茶や  
わがし ゆうりょう た にほんていえん たの  
和菓子など（有料）を食べながら、日本庭園を楽しむことができます。

● かつしかのうりょうはなびたいかい  
葛飾納涼花火大会

まいとし うつく はなび まんぱつじょうう あ かいじょう おおひと はなび  
毎年、美しい花火を1万発以上打ち上げます。会場では、多くの人が花火を  
たの  
楽しんでます。

にちじ がつ  
日時： 7月

ないよう  
内容： 19時頃から約1時間 「花火の打ち上げ」

ばしょ  
場所： 葛飾区柴又野球場（江戸川河川敷）

しばまた ちさき  
柴又7-17-13地先

- ・ けいせいせんしばまたえき ある ぶん  
京成線柴又駅から歩いて10分
- ・ かなまちえき けいせいかなまちえき ある ぶん  
JR金町駅/京成金町駅から歩いて20分
- ・ ほくそうせんしんしばまたえき ある ぶん  
北総線新柴又駅から歩いて15分



## 2. みずもとこうえん 水元公園

みずもとこうえん こあいだめ えどじだい つく  
水元公園は、『小合溜（江戸時代に作られた  
「ため池」）』に沿ってつくられた公園です。

とうきょうと こうえん うつく みずべ  
東京都の公園で、このような美しい水辺の  
ふうけい たの  
風景を楽しめるのは、みずもとこうえん  
水元公園だけです。

はなしょうぶ園、バードサンクチュアリ、  
メタセコイアの森、ポプラ並木などもあります。



ばしょ みずもとこうえん ひがしかなまち ちょうめ  
場所： 水元公園・東金町5、8丁目

시바마타역에서 타이샤쿠텐까지 약 200m 정도의 참배길은 옛 정취가 인기입니다. 명물은 풀경단과 민물고기 요리입니다.

● 야마모토테이(입장료 100 엔)

일본풍 건축과 서양풍 건축이 어우러진 「근대 일본풍」이라 불리는 특징적인 건물로, 일본 정원도 즐길 수 있습니다. 또한 안에서 말차 및 화과자 등(유료)을 마실 수 있습니다.



● 카츠시카 남량 불꽃 축제

매년 많은 사람들의 감탄사를 자아내는 1만 발 이상의 불꽃을 쏘아 올립니다. 불꽃 축제가 열리는 곳에서는 많은 주민들과 관광객이 불꽃을 감상합니다.

일시 : 7월

내용 : 19시경부터 약 1시간 「불꽃 쏘아 올리기」

장소 : 카츠시카구 시바마타 야구장(에도가와 하천부지)

시바마타 7-17-13 근처

- 케이세이 시바마타역에서 도보 10분
- JR 카나마치역에서 도보 20분
- 호쿠소선 신시바마타역에서 도보 15분

## 2. 미즈모토공원

미즈모토 공원은 『코아이타메(에도 시대에 만들어진 「저수지」)』를 따라 만들어진 공원입니다.

도쿄도의 공원에서 이와 같은 아름다운 물가 풍경을 즐길 수 있는 것은 미즈모토공원뿐입니다.

꽃창포원, 조류 보호 구역, 메타세쿼이아 숲, 포플러 가로수 등도 있습니다.

장소 : 미즈모토코엔 · 히가시 카나마치 5, 8 초메



### 3. 郷土と天文の博物館

郷土展示室、天文展示室、プラネタリウム、天体観測室などがある博物館です。  
葛飾の歴史や文化、星の世界が学べます。

場所： 白鳥3-25-1（お花茶屋駅から徒歩で8分）

電話： 03-3838-1101

休館日： 月曜日（祝日の場合は開館）

第2・4火曜日（祝日の場合は開館し、直後の平日は休館）

年末年始（12/28～1/4、1/2・1/3は12：00～17：00開館）

※くわしくは、<https://www.museum.city.katsushika.lg.jp/>

### 4. 葛飾区伝統産業館

日本が誇る伝統的な工芸品を見ることが、買うことができます。工芸品は葛飾区の職人によって作られたものです。毎日つかう道具として、また海外への土産としても、とても喜ばれています。

場所： 立石7-3-16

電話： 03-5671-8288

定休日： 毎週月・火曜日

※くわしくは、<https://www.dentosangyokan.com/>



### 5. 葛飾観光ポータルサイト「かつまるガイド」

葛飾区の観光情報サイトです。季節の祭り、イベントなどの情報は「お知らせ」「年間スケジュール」で見ることができます。

URL: <https://www.katsushika-kanko.com/>

### 3. 향토와 천문 박물관

향토 전시관, 천문 전시관, 플라네타륨, 천체 관측실 등을 갖춘 박물관입니다. 카츠시카의 역사와 문화, 별의 세계를 배울 수 있습니다.

주소: 시라토리 3-25-1(오하나자야에서 도보 8분)

전화: 03-3838-1101

휴관일: 월요일(공휴일인 경우는 개관)

둘째 · 넷째 화요일(공휴일인 경우는 개관하며, 직후의 평일 휴관)

연말연시(12/28~1/4, 1/2 · 1/3은 12:00~17:00 개관)

※자세한 내용은 <https://www.museum.city.katsushika.lg.jp/>

### 4. 전통산업관

카츠시카구의 장인이 만든 일본이 자랑하는 전통적인 공예품을 감상도 하고 살 수도 있습니다. 일상생활의 도구 또는 해외 선물용으로 매우 인기가 있습니다.

주소: 타테이시 7-3-16

전화: 03-5671-8288

정기휴일: 매주 월 · 화요일

※자세한 내용은 <https://www.dentosangyokan.com/>

### 5. 카츠시카 관광 포털 사이트 「카츠마루 가이드」

카츠시카구의 관광 정보 사이트입니다. 계절 축제, 이벤트 등의 정보는 「알림」, 「연간 일정」에서 볼 수 있습니다.

URL: <https://www.katsushika-kanko.com/>